

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	A M M A N N	D T V - 4 7 2	CH 5029 22

Constructeur ULRICH ADAMNY MASCHINENFABRIK AG, 4900 Langenthal  
 Identification sur la plaquette du constructeur "DTV-472"

Plaquette constructeur sur le chariot arrière, à l'avant  
 N° du châssis au-dessus de la plaquette du constructeur  
 Identification du moteur "3 L 30 C" à droite, à l'avant en haut sur le bloc (frappé par l'importateur)  
 Importateur principal -  
 Véhicule homologué EK 5 092 301 (EK = année de construction 1980)

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 2 rouleaux  
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, articulée  
 Transmission entraînement hydrostatique  
 Nombre de vitesses sans paliers Entraînement sur les 2 rouleaux  
 Frein de service entraînement hydrostatique  
 Frein auxiliaire (hydraulique, à ressort \*), à disques multiples, à sec, sur les 2 rouleaux; pression de service par le circuit  
 Frein d'arrêt (hydraulique; libération de secours par pompe à main;  
 Ralentisseur (desserrage mécanique \*\*)  
 Contrôle 2 circuits -

**Moteur**  
 Marque HATZ Type 3 L 30 C  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement air Nombre cylindres 3  
 Alésage 95 Course 100  
 Cylindrée 2125 CV-impôt 10,82  
 Puissance en kW 33 DIN à t/min 3000  
 Bruit à l'arrêt 80 dB/A à t/min, 3000 x)  
 Silencieux 1 pot 650 x Ø 160 mm  
 Mesure des gaz Bacharach 4,0 x)  
 Déparasitage -

**Carrosserie** rouleau compresseur vibrant s.d. avec toit-abri  
 Nombre de portes - Indic. vitesse -  
 Ceintures sécurité 1 = 270x190x150 mm Rétroviseurs intérieur / gauche / droite  
 Cale - Attelage -  
 Antivol -  
 Nombre de places 2 av. - centre - ar. -  
 Dimensions - intérieur - extérieur -  
 Longueur - 3330 Empattements 2000  
 Largeur - 1380 Essieu double av - ar  
 Hauteur - 1880 Voie av - ar  
 Porte à faux lat. - Voies av - ar  
av - ar 665 ar -  
ar 665 Braquage g 8000 d 8000

**Poids** avant - arrière 1940 total 4160  
 Poids à vide 2220  
 Charge utile (avec réservoir à eau vide) -  
 Poids total 4160  
 Garantie fabr. 4900  
 Dimens. pneus 2 rouleaux 1240 x Ø 920 mm (Vanantes-  
 Ply/bars - voir  
 Charge - remarques)  
 pour V max -  
 Garantie poids remorquable avec frein -  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé -  
 Vitesse maximale selon le constructeur 10 km/h  
 Vitesse maximale testée 10 km/h  
à 3100 t/min au moteur

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Equipement**  
 Feux de route \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement \_\_\_\_\_  
 Feux de position A (E) \_\_\_\_\_  
 Feux rouges R (E) \_\_\_\_\_  
 Feux stop \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av 1 (E) \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar 2a (E) \_\_\_\_\_  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar I (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ avec/sans lave-glace \_\_\_\_\_  
 Avertisseurs \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque et type A M M A N N D T V - 472  
 Homologation N° CH 5029 22  
 Carrosserie rouleau compresseur vibrant  
 Places total 2 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 4160 Carburant D  
 Charge utile - CV-impôt 10,82  
 Poids total 4160 Cylindree 2125

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.  
 \*) Frein à ressort non progressif, admis selon la décision de l'OFP du 21.05.81.  
 \*\*) Desserrage mécanique non exigé selon la même décision.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;  
 141 - assurer : lorsque le conducteur quitte le véhicule, le levier de marche sera assuré en position zéro par un moyen mécanique.

Lieu et date de l'homologation Langenthal, 21.01.81/01.06.81

Service fédéral d'homologation